



EURÓPSKY PARLAMENT

2009 – 2014

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

2013/0307(COD)

27.11.2013

*****I**
NÁVRH SPRÁVY

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prevencii a riadení
introdukcii a šírení cudzích invázií druhov
(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

Výbor pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín

Spravodajca: Pavel Poc

Označenie postupov

- * Konzultácia
- *** Súhlas
- ***I Riadny legislatívny postup (prvé čítanie)
- ***II Riadny legislatívny postup (druhé čítanie)
- ***III Riadny legislatívny postup (tretie čítanie)

(Typ postupu závisí od právneho základu navrhnutého v návrhu aktu.)

Pozmeňujúce návrhy k návrhu aktu

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v dvoch stĺpcoch

Vypustenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v ľavom stĺpci. Nahradenia sa označujú ***hrubou kurzívou*** v oboch stĺpcoch. Nový text sa označuje ***hrubou kurzívou*** v pravom stĺpci.

Prvý a druhý riadok záhlavia každého pozmeňujúceho návrhu vymedzujú príslušnú časť v návrhu aktu predloženého na prerokovanie. Ak sa pozmeňujúci návrh týka platného aktu, ktorý sa má návrhom aktu zmeniť, záhlavie navyše obsahuje tretí riadok uvádzajúci platný akt a štvrtý riadok uvádzajúci príslušné ustanovenie tohto aktu.

Pozmeňujúce návrhy Európskeho parlamentu v podobe konsolidovaného textu

Nové časti textov sa označujú ***hrubou kurzívou***. Vypustené časti textu sa označujú symbolom **■** alebo sa prečiarkujú. V prípade nahradenia sa nový text vyznačí ***hrubou kurzívou*** a nahradený text sa vymaže alebo sa prečiarkne.

Čisto technické zmeny, ktoré vykonávajú útvary s cieľom vypracovať konečný text, sa však nevyznačujú.

OBSAH

	strana
NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU	5
DÔVODOVÁ SPRÁVA	41

NÁVRH LEGISLATÍVNEHO UZNESENIA EURÓPSKEHO PARLAMENTU

o návrhu nariadenia Európskeho parlamentu a Rady o prevencii a riadení introdukcie a šírenia cudzích invázných druhov
(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

(Riadny legislatívny postup: prvé čítanie)

Európsky parlament,

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2013)0620),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 2 a článok 192 ods. 1 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, v súlade s ktorými Komisia predložila návrh Európskemu parlamentu (C7-0264/2013),
 - so zreteľom na článok 294 ods. 3 Zmluvy o fungovaní Európskej únie,
 - so zreteľom na odôvodnené stanovisko predložené na základe protokolu č. 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality Rakúskou spolkovou radou, ktorá tvrdí, že návrh legislatívneho aktu nie je v súlade so zásadou subsidiarity,
 - so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru z ...,¹,
 - po porade s Výborom regiónov,
 - so zreteľom na článok 55 rokovacieho poriadku,
 - so zreteľom na správu Výboru pre životné prostredie, verejné zdravie a bezpečnosť potravín a na stanoviská Výboru pre medzinárodný obchod a Výboru pre rybárstvo (A7-0000/2013),
1. prijíma nasledujúcu pozíciu v prvom čítaní;
 2. žiada Komisiu, aby mu vec znovu predložila, ak má v úmysle podstatne zmeniť svoj návrh alebo ho nahradiť iným textom;
 3. poveruje svojho predsedu, aby postúpil túto pozíciu Rade, Komisii a národným parlamentom.

¹ Zatiaľ nebolo uverejnené v úradnom vestníku.

Pozmeňujúci návrh 1

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 1

Text predložený Komisiou

(1) Objavenie sa cudzích druhov, či už zvierat, rastlín, húb, alebo mikroorganizmov na nových miestach nie vždy vzbudzuje obavy. Významná podmnožina cudzích druhov sa však môže stať inváznou a môže mať závažné nepriaznivé vplyvy na biodiverzitu a ekosystémové služby, ako aj iné hospodárske a sociálne vplyvy, ktorým by sa malo zabrániť. Približne 12 000 druhov v životnom prostredí Únie a ostatných európskych krajín je cudzích, z čoho je podľa odhadov zhruba 10 – 15 % invázných.

Pozmeňujúci návrh

(1) Objavenie sa cudzích druhov, či už zvierat, rastlín, húb, alebo mikroorganizmov na nových miestach nie vždy vzbudzuje obavy. Významná podmnožina cudzích druhov sa však môže stať inváznou a môže mať závažné nepriaznivé vplyvy na biodiverzitu a ekosystémové služby, ako aj iné hospodárske a sociálne vplyvy, ktorým by sa malo zabrániť. Približne 12 000 druhov v životnom prostredí Únie a ostatných európskych krajín je cudzích, **z čoho viac ako 40 % je pôvodných v niektorých európskych krajinách, ale bolo ľuďmi zavlečených do iných európskych krajín, a z čoho je podľa odhadov zhruba 10 – 15 % invázných.**

Or. en

Odôvodnenie

Z nariadenia by nemali byť vylúčené druhy, ktoré sú pôvodné v jednom biografickom regióne, avšak cudzie a invázne v inom regióne. Druh, ktorý je invázny a ktorý by mohol mať prospech z opatrení EÚ v oblasti spolupráce, vzbudzuje obavy Únie bez ohľadu na to, či má pôvod v EÚ alebo nie.

Pozmeňujúci návrh 2

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 10

Text predložený Komisiou

(10) Vzhľadom na veľké množstvo cudzích

Pozmeňujúci návrh

(10) Vzhľadom na veľké množstvo cudzích

invázných druhov je dôležité zabezpečiť možnosť prioritne riešiť podmnožinu cudzích invázných druhov, ktoré sú považované za predmet obáv Únie. Preto by mal byť vypracovaný zoznam takýchto cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie. Cudzie invázne druhy by mali byť považované za vzbudzujúce obavy Únie, ak škody, ktoré spôsobujú v postihnutých členských štátoch, sú natoľko významné, že odôvodňujú prijatie cielených opatrení, ktorých rozsah pôsobnosti pokrýva celú Úniu vrátane členských štátov, ktoré zatiaľ neboli alebo dokonca pravdepodobne ani nebudú postihnuté. Na zabezpečenie toho, aby podmnožina cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie ostala primeraná, ich zoznam by mal byť vypracovaný v súlade s odstupňovaným prístupom s postupným zavádzaním **vrátane počiatočného obmedzenia počtu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie na maximálne 3 % z takmer 1 500 cudzích invázných druhov v Európe** a mal by byť zameraný na tie druhy, ktoré spôsobujú alebo môžu spôsobiť značné hospodárske škody vrátane škôd vyplývajúcich zo straty biodiverzity.

invázných druhov je dôležité zabezpečiť možnosť prioritne riešiť podmnožinu cudzích invázných druhov, ktoré sú považované za predmet obáv Únie. Preto by mal byť vypracovaný zoznam takýchto cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie. Cudzie invázne druhy by mali byť považované za vzbudzujúce obavy Únie, ak škody, ktoré spôsobujú v postihnutých členských štátoch, sú natoľko významné, že odôvodňujú prijatie cielených opatrení, ktorých rozsah pôsobnosti pokrýva celú Úniu vrátane členských štátov, ktoré zatiaľ neboli alebo dokonca pravdepodobne ani nebudú postihnuté. Na zabezpečenie toho, aby podmnožina cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie ostala primeraná, ich zoznam by mal byť vypracovaný v súlade s odstupňovaným prístupom s postupným zavádzaním a mal by byť zameraný na tie druhy, ktoré spôsobujú alebo môžu spôsobiť značné hospodárske škody vrátane škôd vyplývajúcich zo straty biodiverzity.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhovaná horná hranica 50 CID predstavuje závažný nedostatok návrhu a dokonca sa neskúma ani v posúdení vplyvu. Takéto obmedzenie sa v samotnom posúdení vplyvu považuje do budúcnosti za neprijateľné. Počet CID usídľujúcich sa v Európe by sa mal minimalizovať a mali by sa prijať opatrenia v oblasti riadenia na zníženie vplyvu aspoň tých najhorších CID na prijateľnú úroveň. Pokiaľ však ide o stanovisko znalca, pre tento ukazovateľ neexistuje kvantitatívny cieľ.

Pozmeňujúci návrh 3

Návrh nariadenia
Odôvodnenie 11

Text predložený Komisiou

(11) Kľúčovým nástrojom na uplatňovanie týchto nových pravidiel sú kritériá, podľa ktorých sa cudzie invázne druhy považované za vzbudzujúce obavy Únie budú zaradovať do uvedeného zoznamu. Komisia **urobí všetko pre to, aby príslušnému výboru predložila návrh zoznamu** na základe uvedených kritérií do **jedného roka** od nadobudnutia účinnosti **tejto právnej úpravy**. Kritériá by mali zahŕňať posúdenie rizík podľa príslušných ustanovení v rámci dohôd Svetovej obchodnej organizácie o uvádzaní obchodných obmedzení na druhy.

Pozmeňujúci návrh

(11) Kľúčovým nástrojom na uplatňovanie týchto nových pravidiel sú kritériá, podľa ktorých sa cudzie invázne druhy považované za vzbudzujúce obavy Únie budú zaradovať do uvedeného zoznamu. Komisia **by preto mala prijať prvý zoznam** na základe uvedených kritérií do **18 mesiacov** od nadobudnutia účinnosti **tohto nariadenia**. Kritériá by mali zahŕňať posúdenie rizík podľa príslušných ustanovení v rámci dohôd Svetovej obchodnej organizácie o uvádzaní obchodných obmedzení na druhy.

Or. en

Odôvodnenie

Stanovenie presného termínu prijatia prvého zoznamu CID vzbudzujúcich obavy Únie je dôležité pre účinné zavedenie nových ustanovení a navyše sa tak zabezpečí lepšia transparentnosť celého procesu a zainteresované strany dostanú možnosť prispôsobiť sa novej legislatívnej situácii a reagovať na ňu.

Pozmeňujúci návrh 4

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 14a (nové)

Text predložený Komisiou

(14a) Niektoré druhy, ktoré sú invázne v Únii ako celku, sú pôvodné v určitom členskom štáte. Je preto vhodné, aby sa ustanovenia týkajúce sa cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie, ktoré sú pôvodné v niektorom členskom štáte, nevzťahovali na územie tohto členského štátu, s výnimkou opatrení na zamedzenie šírenia týchto druhov do iných členských štátov. Navyše by sa mala zaviesť flexibilita, ktorá by

Pozmeňujúci návrh

členským štátom umožnila požiadať o osobitné výnimky z niektorých ustanovení tohto nariadenia, pokiaľ ide o cudzie druhy, ktoré sa na ich území nepovažujú za invázne, alebo v prípade mimoriadne zložitých sociálno-ekonomických podmienok, v ktorých by boli náklady mimoriadne vysoké a neúmerné vzhľadom na prínosy a bránili by náležitému zavedeniu požadovaných opatrení.

Or. en

Odôvodnenie

Členské štáty potrebujú viac flexibility najmä na to, aby sa mohli zaoberať druhmi, ktoré sú pôvodné v jednom regióne a invázne v druhom. Výnimky by sa mali udeliť iba pre územie žiadajúceho členského štátu. S výnimkami by sa malo počítať aj v prípade mimoriadne zložitých sociálno-ekonomických podmienok, v ktorých by náklady bránili náležitému zavedeniu požadovaných opatrení.

Pozmeňujúci návrh 5

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 18a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(18a) Členské štáty by mali mať možnosť zachovať alebo prijať vnútroštátne pravidlá riadenia cudzích invázných druhov, ktoré sú prísnejšie ako pravidlá stanovené v tomto nariadení.

Or. en

Odôvodnenie

Členské štáty v súčasnosti uplatňujú rôzne zákazy dovozu, obchodovania a/alebo uvádzania na trh v súvislosti s CID: boli zavedené už v 13 členských štátoch. Vzhľadom na to, že obmedzené zdroje môžu brzdiť zavádzanie určitých opatrení, systém musí byť navrhnutý tak, aby podľa možnosti vždy zabezpečoval flexibilitu a aby uznával skutočnosť, že členské štáty už prijímajú isté opatrenia na boj proti CID. Preto treba objasniť, že členské štáty môžu

zavádzať alebo zachovávať prísnejšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 6

Návrh nariadenia Odôvodnenie 19

Text predložený Komisiou

(19) Členské štáty by mali mať možnosť prijímať **prísnejšie** opatrenia **na riešenie problému cudzích invázných druhov a** v prípade akýchkoľvek druhov, ktoré nie sú zaradené do zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie, **prijímať tieto opatrenia proaktívne**. Na zaujatie **proaktívnejšieho** prístupu k druhom, ktoré nie sú zaradené do zoznamu, by sa preto malo požadovať, aby na uvoľnenie do životného prostredia tých cudzích invázných druhov, ktoré nie sú uvedené ako cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy Únie, ale o ktorých majú členské štáty dôkazy, že predstavujú riziko, bolo potrebné vydať povolenie na uvoľnenie. Podrobné pravidlá týkajúce sa povoľovania cudzích druhov, ktoré majú byť použité v oblasti akvakultúry, už boli stanovené v nariadení (ES) č. 708/2007 a v tejto súvislosti by ich členské štáty mali brať do úvahy.

Pozmeňujúci návrh

(19) Členské štáty by mali mať možnosť **aktívne** prijímať opatrenia, **ako je regulovanie obchodovania, používania, prepravy a uvoľňovania do voľnej prírody**, v prípade akýchkoľvek druhov, ktoré nie sú zaradené do zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie. Na zaujatie **aktívnejšieho** prístupu k druhom, ktoré nie sú zaradené do zoznamu, by sa preto malo požadovať, aby na uvoľnenie do životného prostredia tých cudzích invázných druhov, ktoré nie sú uvedené ako cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy Únie, ale o ktorých majú členské štáty dôkazy, že predstavujú riziko, bolo potrebné vydať povolenie na uvoľnenie. Podrobné pravidlá týkajúce sa povoľovania cudzích druhov, ktoré majú byť použité v oblasti akvakultúry, už boli stanovené v nariadení (ES) č. 708/2007 a v tejto súvislosti by ich členské štáty mali brať do úvahy.

Or. en

Odôvodnenie

Mal by sa zostaviť informatívny zoznam s príkladmi najvhodnejších opatrení. Možnosť členských štátov prijímať prísnejšie opatrenia sa rieši v samostatnom odôvodnení.

Pozmeňujúci návrh 7

Návrh nariadenia Odôvodnenie 21

Text predložený Komisiou

(21) Na zabezpečenie vývoja primeranej vedomostnej základne na riešenie problémov, ktoré nastolili cudzie invázne druhy, je dôležité, aby členské štáty vykonávali výskum takýchto druhov, ich monitorovanie a dohľad nad nimi. Keďže systémy dohľadu ponúkajú najvhodnejší prostriedok na včasné zistenie nových cudzích inváznych druhov a určenie rozšírenia už usídlených druhov, mali by zahŕňať cielený aj všeobecný prieskum a ťažiť zo zapojenia rozličných odvetví a zainteresovaných strán vrátane miestnych komunít. Systémy dohľadu by mali znamenať venovanie nepretržitej pozornosti akýmkoľvek novým cudzím inváznym druhom kdekoľvek v Únii. V záujme účinnosti a nákladovej efektívnosti by sa mali uplatňovať súčasné systémy hraničnej kontroly, dohľadu a monitorovania, ktoré už boli ustanovené v právnych predpisoch Únie, najmä systémy uvedené v smerniciach 2009/147/ES, 92/43/EHS, 2008/56/ES a 2000/60/ES.

Pozmeňujúci návrh

(21) Na zabezpečenie vývoja primeranej vedomostnej základne na riešenie problémov, ktoré nastolili cudzie invázne druhy, je dôležité, aby členské štáty vykonávali výskum takýchto druhov, ich monitorovanie a dohľad nad nimi. Keďže systémy dohľadu ponúkajú najvhodnejší prostriedok na včasné zistenie nových cudzích inváznych druhov a určenie rozšírenia už usídlených druhov, mali by zahŕňať cielený aj všeobecný prieskum a ťažiť zo zapojenia rozličných odvetví a zainteresovaných strán vrátane miestnych komunít. Systémy dohľadu by mali znamenať venovanie nepretržitej pozornosti akýmkoľvek novým cudzím inváznym druhom kdekoľvek v Únii **a mali by sa zameriavať najmä na poskytovanie vysokoúčinného a uceleného obrazu na úrovni Únie.** V záujme účinnosti a nákladovej efektívnosti by sa mali uplatňovať súčasné systémy hraničnej kontroly, dohľadu a monitorovania, ktoré už boli ustanovené v právnych predpisoch Únie, najmä systémy uvedené v smerniciach 2009/147/ES, 92/43/EHS, 2008/56/ES a 2000/60/ES.

Or. en

Odôvodnenie

Systémy (výstražné, informačné, monitorovacie) zabezpečujúce vedomostnú základňu by nemali byť výlučne ponechané na jednotlivé krajiny, ale mali by skôr poskytovať vysokoúčinný a ucelený obraz na úrovni EÚ počas celého cyklu riadenia CID.

Pozmeňujúci návrh 8

Návrh nariadenia Odôvodnenie 25

Text predložený Komisiou

(25) Cudzie invázne druhy vo všeobecnosti spôsobujú škody na ekosystémoch a znižujú ich odolnosť. Preto **sú potrebné** opatrenia zamerané na obnovu, aby sa posilnila odolnosť ekosystémov proti inváziám, napravili sa spôsobené škody a zlepšil sa stav ochrany druhov a ich stanovišť v súlade s článkom 4 smernice 2009/147/ES a článkom 6 smernice 92/43/EHS, ekologický stav vnútrozemských povrchových vôd, brakických vôd, pobrežných vôd a podzemných vôd v súlade s článkom 11 smernice 2000/60/ES a environmentálny stav morských vôd v súlade s článkom 13 smernice 2008/56/ES.

Pozmeňujúci návrh

(25) Cudzie invázne druhy vo všeobecnosti spôsobujú škody na ekosystémoch a znižujú ich odolnosť. Preto **by sa mali prijať primerané** opatrenia zamerané na obnovu, aby sa posilnila odolnosť ekosystémov proti inváziám, napravili sa spôsobené škody a zlepšil sa stav ochrany druhov a ich stanovišť v súlade s článkom 4 smernice 2009/147/ES a článkom 6 smernice 92/43/EHS, ekologický stav vnútrozemských povrchových vôd, brakických vôd, pobrežných vôd a podzemných vôd v súlade s článkom 11 smernice 2000/60/ES a environmentálny stav morských vôd v súlade s článkom 13 smernice 2008/56/ES.

Or. en

Odôvodnenie

Opatrenia zamerané na obnovu sú často nákladnejšie ako eradikácia a členské štáty môžu byť menej ochotné vykonávať eradikáciu CID vzbudzujúcich obavy Únie práve z dôvodu zodpovedajúcich vzniknutých nákladov.

Pozmeňujúci návrh 9

Návrh nariadenia Odôvodnenie 26

Text predložený Komisiou

(26) Systém na riešenie problematiky cudzích inváznych druhov by mal byť podporený centralizovaným informačným systémom na zhromažďovanie existujúcich informácií o cudzích druhoch v Únii a na

Pozmeňujúci návrh

(26) Systém na riešenie problematiky cudzích inváznych druhov by mal byť podporený centralizovaným informačným systémom na zhromažďovanie existujúcich informácií o cudzích druhoch v Únii a na

umožnenie prístupu k informáciám o výskyte druhov, ich šírení, ekológii, histórii ich invázie, ako aj ku všetkým ďalším údajom potrebným na podporu politiky a rozhodnutí týkajúcich sa riadenia.

umožnenie prístupu k informáciám o výskyte druhov, ich šírení, ekológii, histórii ich invázie, ako aj ku všetkým ďalším údajom potrebným na podporu politiky a rozhodnutí týkajúcich sa riadenia. ***Pri vývoji centralizovaného informačného systému by Komisia mala mať možnosť obrátiť sa na Európsku environmentálnu agentúru, keď je to náležité odôvodnené na základe charakteru opatrenia a osobitných odborných poznatkov agentúry. Ak to Komisia urobí, mala by náležite zohľadniť vplyv na riadiacu štruktúru agentúry a na jej finančné a ľudské zdroje.***

Or. en

Odôvodnenie

Koordinovaný centrálny informačný systém je pre úspech navrhovaných opatrení rozhodujúci a Komisia by mala využiť všetky dostupné zdroje na podporu vykonávacích prác, a to najmä vrátane veľmi dôležitých odborných poznatkov Európskej environmentálnej agentúry. Mal by sa vyčleniť potrebný personál, samozrejme s ohľadom na nákladovú efektívnosť delegovania úloh.

Pozmeňujúci návrh 10

Návrh nariadenia Odôvodnenie 27

Text predložený Komisiou

(27) V smernici 2003/35/ES Európskeho parlamentu a Rady z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia²¹, sa stanovuje rámec pre verejné konzultácie pri prijímaní rozhodnutí týkajúcich sa životného prostredia. Účinná účasť verejnosti pri vymedzovaní činností v oblasti cudzích invázných druhov by mala verejnosti umožniť vyjadrovať sa a

Pozmeňujúci návrh

(27) V smernici 2003/35/ES Európskeho parlamentu a Rady z 26. mája 2003, ktorou sa ustanovuje účasť verejnosti pri navrhovaní určitých plánov a programov týkajúcich sa životného prostredia²¹, sa stanovuje rámec pre verejné konzultácie pri prijímaní rozhodnutí týkajúcich sa životného prostredia. Účinná účasť verejnosti pri vymedzovaní činností v oblasti cudzích invázných druhov by mala verejnosti umožniť vyjadrovať sa a

prijímateľom rozhodnutí umožniť zohľadňovať stanoviská a záujmy, ktoré môžu byť pre dané rozhodnutia dôležité, a tým zvyšovať zodpovednosť a transparentnosť rozhodovacieho procesu, ako aj verejné povedomie o environmentálnych otázkach a podporu pre prijímané rozhodnutia.

²¹ Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 17.

prijímateľom rozhodnutí umožniť zohľadňovať stanoviská a záujmy, ktoré môžu byť pre dané rozhodnutia dôležité, a tým zvyšovať zodpovednosť a transparentnosť rozhodovacieho procesu, ako aj verejné povedomie o environmentálnych otázkach a podporu pre prijímané rozhodnutia. ***Včasná a účinná účasť verejnosti je počas procesu mimoriadne dôležitá pre prijatie alebo aktualizáciu zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie a zavedenie akčných plánov a opatrení zo strany členských štátov.***

²¹ Ú. v. EÚ L 156, 25.6.2003, s. 17.

Or. en

Odôvodnenie

Verejnosť vždy veľmi citlivo reaguje na reštriktívne opatrenia. Bez účinnej podpory verejnosti nie je možné dosiahnuť nijaký pokrok v boji proti CID.

Pozmeňujúci návrh 11

Návrh nariadenia

Odôvodnenie 27a (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

(27a) Vykonávanie tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o zostavenie a aktualizáciu zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie, prvky hodnotenia rizík, núdzové opatrenia a opatrenia na rýchlu eradikáciu v ranej fáze invázie, by sa malo riadiť spoľahlivými vedeckými dôkazmi, a preto by sa malo požadovať nepretržité a účinné zapojenie vedeckej obce. Mala by sa preto vyvíjať aktívna snaha o príspevok prostredníctvom pravidelných konzultácií s vedcami, a to najmä prostredníctvom

zriadenia špecializovaného orgánu („vedeckého fóra“), ktorý by poskytoval poradenstvo Komisii.

Or. en

Odôvodnenie

Vzhľadom na široké pokrytie nariadenia je veľmi dôležité zriadiť špecializovaný odborný/vedecký orgán, tzv. vedecké fórum, na podporu rozhodovacieho procesu prostredníctvom odborných poznatkov.

Pozmeňujúci návrh 12

Návrh nariadenia Odôvodnenie 28

Text predložený Komisiou

(28) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia, **prijatia a aktualizácie zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie**, udeľovania výnimiek z povinnosti rýchlej eradikácie a prijímania núdzových opatrení Únie by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie²².

²² Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

Pozmeňujúci návrh

(28) S cieľom zabezpečiť jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia, udeľovania **osobitných vnútroštátnych výnimiek a** výnimiek z povinnosti rýchlej eradikácie a prijímania núdzových opatrení Únie by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Tieto právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie²².

²² Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 13

Návrh nariadenia Odôvodnenie 29

Text predložený Komisiou

(29) S cieľom zohľadniť najnovší vedecký vývoj v oblasti životného prostredia by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o určenie, ako dospieť k záveru, že cudzie invázne druhy sú schopné vybudovať životaschopné populácie a šíriť sa, ako aj na stanovenie spoločných prvkov na vypracovanie hodnotenia rizík. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Pri príprave a vypracovávaní delegovaných aktov by mala Komisia zabezpečiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

Pozmeňujúci návrh

(29) S cieľom zohľadniť najnovší vedecký vývoj v oblasti životného prostredia by sa na Komisiu mala delegovať právomoc prijímať akty v súlade s článkom 290 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pokiaľ ide o **zostavenie a aktualizáciu zoznamu cudzích inváznych druhov vzbudzujúcich obavy Únie**, určenie, ako dospieť k záveru, že cudzie invázne druhy sú schopné vybudovať životaschopné populácie a šíriť sa, ako aj na stanovenie spoločných prvkov na vypracovanie hodnotenia rizík. Je osobitne dôležité, aby Komisia počas prípravných prác uskutočnila vhodné konzultácie, a to aj na expertnej úrovni. Pri príprave a vypracovávaní delegovaných aktov by mala Komisia zabezpečiť súčasné, včasné a vhodné postúpenie príslušných dokumentov Európskemu parlamentu a Rade.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 14

Návrh nariadenia Článok 2 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) geneticky modifikované organizmy vymedzené v článku 2 smernice 2001/18/ES;

Pozmeňujúci návrh

vypúšťa sa

Or. en

Odôvodnenie

Je nevyhnutné monitorovať potenciálne nebezpečné vysoko odolné buriny, ktoré môžu predstavovať veľké riziko pre biodiverzitu v prírodných aj mestských ekosystémoch. Regulačný rámec na kontrolu testovania, pohybu a uvoľňovania GMO môže byť v mnohých bodoch podobný opatreniam na regulovanie introdukcie cudzích druhov. Niekoľko krajín, najmä Nový Zéland, reguluje GMO podľa rovnakých právnych predpisov, aké sa používajú na riešenie introdukcie cudzích druhov.

Pozmeňujúci návrh 15

Návrh nariadenia

Článok 3 – bod 1

Text predložený Komisiou

(1) „cudzí druh“ je akýkoľvek živý jedinec druhu, poddruhu alebo nižšieho taxónu zvierat, rastlín, húb alebo mikroorganizmov zavlečených mimo svojho prirodzeného minulého alebo súčasného rozšírenia; tento pojem zahŕňa akúkoľvek časť, gaméty, semená, vajíčka alebo propaguly takéhoto druhu, ako aj všetky hybridy, odrody alebo plemená, ktoré by mohli prežiť a následne sa rozmnožovať;

Pozmeňujúci návrh

(1) „cudzí druh“ je akýkoľvek živý jedinec druhu, poddruhu alebo nižšieho taxónu zvierat, rastlín, húb alebo mikroorganizmov zavlečených mimo svojho prirodzeného minulého alebo súčasného rozšírenia; tento pojem zahŕňa akúkoľvek časť **alebo vývojové štádiá**, gaméty, semená, vajíčka alebo propaguly takéhoto druhu, ako aj všetky **voľne žijúce domáce druhy**, hybridy, odrody alebo plemená, ktoré by mohli prežiť a následne sa rozmnožovať;

Or. en

Odôvodnenie

Vývojové štádiá sú dôležité najmä v prípade lariev, nýmfov a kukiel bezstavovcov alebo embrií stavovcov a ontogenetických štádií obojživelníkov alebo rýb. Navyše vymedzenie by sa malo vzťahovať aj na zvieratá, ako sú králiky, divé husi atď., na ktoré sa už zameriavajú projekty finančného nástroja LIFE.

Pozmeňujúci návrh 16

Návrh nariadenia

Článok 3 – bod 3a (nový)

(3a) „cudzí invázny druh vzbudzujúci obavy členského štátu“ je cudzí invázny druh iný ako cudzí invázny druh vzbudzujúci obavy Únie, pri ktorom sa členský štát domnieva, že uvoľnenie a rozšírenie tohto druhu – hoci nie je celkom isté – by malo značný negatívny vplyv na jeho územie;

Or. en

Odôvodnenie

Ak existuje vymedzenie CID vzbudzujúceho obavy EÚ, malo by sa zaviesť aj vymedzenie CID vzbudzujúceho obavy členského štátu v súvislosti s CID, ktoré nie sú zahrnuté do zoznamu CID vzbudzujúcich obavy EÚ a pri ktorých sa členské štáty domnievajú, že škody spôsobené ich uvoľnením – hoci to nie je celkom isté – by mohli byť značné. Rozhodnutie o tom, či cudzí druh možno považovať druh vzbudzujúci obavy členského štátu, bude ponechané na jednotlivé členské štáty.

Pozmeňujúci návrh 17

Návrh nariadenia Článok 4 – odsek 1

1. Komisia **prijme a aktualizuje** zoznam cudzích inváznych druhov vzbudzujúcich obavy Únie **prostredníctvom vykonávacích aktov, a to** na základe kritérií **uvedených** v odseku 2. **Vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania podľa článku 22 ods. 2.**

1. Komisia **je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 s cieľom zostaviť** zoznam cudzích inváznych druhov vzbudzujúcich obavy Únie na základe kritérií **stanovených** v odseku 2. **Tento zoznam má podobu prílohy k tomuto nariadeniu.**

Or. en

Odôvodnenie

Zoznam CID vzbudzujúcich obavy Únie by mal byť priložený k základnému aktu pre svoj zásadný význam a úzke spojenie s rozsahom aktu. Priloženie zoznamu k základnému aktu

navyššie zabezpečí väčšiu právnu istotu ako samostatný zoznam. Tomu zodpovedá, že náležitý postup na zostavenie a aktualizáciu zoznamu uvedeného v prílohe k nariadeniu sa realizuje prostredníctvom delegovaných aktov.

Pozmeňujúci návrh 18

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Delegované akty uvedené v odseku 1 sa prijímú do ...* [Ú. v. EÚ, vložte, prosím, dátum: 18 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia].

Or. en

Odôvodnenie

Stanovenie presného termínu prijatia prvého zoznamu CID vzbudzujúcich obavy Únie je dôležité pre účinné zavedenie nových ustanovení a navyše sa tak zabezpečí lepšia transparentnosť celého procesu a zainteresované strany dostanú možnosť prispôsobiť sa novej legislatívnej situácii a reagovať na ňu.

Pozmeňujúci návrh 19

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 1b (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1b. Komisia je splnomocnená prijímať delegované akty v súlade s článkom 23 s cieľom aktualizovať zoznam uvedený v odseku 1 na základe kritérií stanovených v odseku 2.

Or. en

Odôvodnenie

Postup aktualizovania zoznamu by mal byť jasne oddelený od postupu jeho zostavovania.

Pozmeňujúci návrh 20

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 2 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) so zreteľom na dostupné vedecké dôkazy sa zistilo, že sú cudzie na **území** Únie s výnimkou najvzdialenejších regiónov;

Pozmeňujúci návrh

(a) a) so zreteľom na dostupné vedecké dôkazy sa zistilo, že sú cudzie na **značnej časti územia** Únie s výnimkou najvzdialenejších regiónov;

Or. en

Odôvodnenie

V súvislosti s novým navrhovaným článkom 4a sa v tomto pozmeňujúcom návrhu zohľadňujú cudzie invázne druhy, ktoré sú pôvodné v jednom členskom štáte alebo regióne a invázne v inom, pričom sa zavádza podobný režim ako v smernici o biotopoch 92/43/EHS (zákazy, ktoré sa neuplatňujú na niektoré druhy a niektoré členské štáty).

Pozmeňujúci návrh 21

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

Členské štáty môžu predložiť Komisii žiadosti o zaradenie cudzieho invázneho druhu do zoznamu uvedeného v odseku 1. Tieto žiadosti obsahujú všetky tieto **kritériá**:

Pozmeňujúci návrh

Členské štáty môžu predložiť Komisii žiadosti o zaradenie cudzieho invázneho druhu do zoznamu uvedeného v odseku 1. Tieto žiadosti obsahujú všetky tieto **údaje**:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 22

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 3a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

3a. Na zozname uvedenom v odseku 1 sa nachádza poznámka o tom, či členský štát požiadal v súlade s článkom 4a o akékoľvek výnimky, alebo či mu tieto výnimky boli udelené.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 23

Návrh nariadenia

Článok 4 – odsek 4

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

4. Zoznam uvedený v odseku 1 zahŕňa maximálne päťdesiat druhov vrátane všetkých druhov, ktoré doň môžu byť pridané v dôsledku núdzových opatrení uvedených v článku 9.

4. Druhy môžu byť pridané do zoznamu uvedeného v odseku 1 v dôsledku núdzových opatrení zavedených členskými štátmi v súlade s článkom 9.

Or. en

Odôvodnenie

Navrhovaná horná hranica 50 CID predstavuje závažný nedostatok návrhu a dokonca sa neskúma ani v posúdení vplyvu. Takéto obmedzenie sa v samotnom posúdení vplyvu považuje do budúcnosti za neprijateľné. Počet CID usídľujúcich sa v Európe by sa mal minimalizovať a mali by sa prijať opatrenia v oblasti riadenia na zníženie vplyvu aspoň tých najhorších CID na prijateľnú úroveň. Pokiaľ však ide o stanovisko znalca, pre tento ukazovateľ neexistuje kvantitatívny cieľ.

Pozmeňujúci návrh 24

Návrh nariadenia Článok 4a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 4a

Vnútroštátne výnimky pre cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy Únie

1. Cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy Únie, ktoré sú v členskom štáte pôvodné, nepodliehajú obmedzeniam uvedeným v písmenách b) až g) článku 7 ods. 1 a v článkoch 8, 11 až 15 a 19 na území členského štátu, na ktorom sú pôvodné.

2. Členské štáty môžu predložiť Komisii žiadosť o výnimku z uplatňovania ktoréhokoľvek alebo všetkých obmedzení uvedených v písmenách b) až g) článku 7 ods. 1 a v článkoch 8, 11 až 15 a 19 pre cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy Únie.

3. Žiadosť o výnimku sa predkladá iba v prípade, ak je splnená jedna z týchto podmienok:

a) na základe spoľahlivých vedeckých dôkazov sa preukázalo, že príslušný druh nie je invázny na území daného členského štátu;

b) analýza nákladov a prínosov na základe dostupných údajov a s dostatočnou istotou preukazuje, že náklady budú s ohľadom na sociálno-ekonomickú situáciu daného členského štátu mimoriadne vysoké a neúmerne vzhľadom na prínosy.

4. Žiadosť o výnimku je riadne odôvodnená a podložená dôkazmi uvedenými v písmene a) alebo b) odseku 3.

5. Komisia sa prostredníctvom vykonávacích aktov rozhodne, či žiadosť

schváli, alebo zamietne. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22 ods. 2.

6. Členské štáty zabezpečia, že do prijatia rozhodnutia uvedeného v odseku 5 budú zavedené opatrenia na zamedzenie šírenia, aby sa zabránilo ďalšiemu šíreniu daného druhu.

Or. en

Odôvodnenie

Týmto novým článkom sa poskytuje členským štátom viac flexibility a umožňuje sa zaradenie druhov, ktoré sú pôvodné v jednom regióne a invázne v druhom, do zoznamu CID vzbudzujúcich obavy Únie. Výnimky by sa mali udeliť iba pre územie žiadajúceho členského štátu. S výnimkami by sa malo počítať aj v prípade mimoriadne zložitých sociálno-ekonomických podmienok, v ktorých by náklady bránili náležitému zavedeniu požadovaných opatrení.

Pozmeňujúci návrh 25

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno h

Text predložený Komisiou

h) opis možných použití a prínosov vyplývajúcich z takýchto použití daného druhu.

Pozmeňujúci návrh

h) opis **známych a** možných použití a prínosov vyplývajúcich z takýchto použití daného druhu.

Or. en

Odôvodnenie

Je nevyhnutné poznať existujúce použitia príslušných druhov, nielen špekulovať o ich možných použitíach.

Pozmeňujúci návrh 26

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 1 – písmeno ha (nové)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

ha) hodnotenie a výber možností na zníženie rizika introdukcie a šírenia cudzích invázných druhov.

Or. en

Odôvodnenie

Zahrnúť a posúdiť by sa mal aj prvok riadenia rizík.

Pozmeňujúci návrh 27

Návrh nariadenia

Článok 5 – odsek 2

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2. Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 23 prijať delegované akty na bližšiu špecifikáciu typu prijateľných vedeckých dôkazov uvedených v článku 4 ods. 2 písm. b) a na poskytnutie podrobného opisu uplatňovania prvkov uvedených v odseku 1 písm. a) – **h)** tohto článku vrátane metodiky, ktorá má byť použitá na vyhodnotenie týchto prvkov, s prihliadnutím na príslušné vnútroštátne a medzinárodné normy a potrebu stanoviť prioritu na činnosť zameranú proti druhu, s ktorým sú spojené alebo ktorý má potenciál spôsobiť značné hospodárske škody vrátane škôd, ktoré vyplývajú zo straty biodiverzity.

Komisia je splnomocnená v súlade s článkom 23 prijať delegované akty na bližšiu špecifikáciu typu prijateľných vedeckých dôkazov uvedených v článku 4 ods. 2 písm. b) a na poskytnutie podrobného opisu uplatňovania prvkov uvedených v odseku 1 písm. a) – **ha)** tohto článku vrátane metodiky, ktorá má byť použitá na vyhodnotenie týchto prvkov, s prihliadnutím na príslušné vnútroštátne a medzinárodné normy a potrebu stanoviť prioritu na činnosť zameranú proti druhu, s ktorým sú spojené alebo ktorý má potenciál spôsobiť značné hospodárske škody vrátane škôd, ktoré vyplývajú zo straty biodiverzity.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 28

Návrh nariadenia Článok 6 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Na druhy **zaradené do zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1**, ktoré sú pôvodné v najvzdialenejšom regióne, sa v najvzdialenejšom regióne, kde sú tieto druhy pôvodné, nevzťahujú ustanovenia článkov 7, 8, 11 a 13 – 17.

Pozmeňujúci návrh

1. Na **cudzíe invázne druhy vzbudzujúce obavy Únie**, ktoré sú pôvodné v najvzdialenejšom regióne, sa v najvzdialenejšom regióne, kde sú tieto druhy pôvodné, nevzťahujú ustanovenia článkov 7, 8, 11 a 13 – 17.

Or. en

Odôvodnenie

Keďže v nariadení je zavedené vymedzenie CID vzbudzujúcich obavy Únie, je lepšie odkazovať výslovne na toto vymedzenie v celom texte.

Pozmeňujúci návrh 29

Návrh nariadenia Článok 7 – nadpis

Text predložený Komisiou

Zákaz cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie

Pozmeňujúci návrh

Obmedzenia cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie

(Tento pozmeňujúci návrh sa uplatňuje na celý text. Prijatie tohto pozmeňujúceho návrhu bude vyžadovať príslušné zmeny v celom texte.)

Or. en

(Pozri napr. odôvodnenie 16 a článok 8 ods. 1, článok 9 ods. 1 a článok 9 ods. 4.)

Pozmeňujúci návrh 30

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Druhy *zaradené do zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1* nesmú byť úmyselne:

Pozmeňujúci návrh

1. *Cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy Únie* nesmú byť úmyselne *alebo z nedbanlivosti*:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 31

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 1 – písmeno a

Text predložený Komisiou

a) *prinesené na územie Únie ani byť cez jej územie prevážané*;

Pozmeňujúci návrh

a) *zavlečené do členského štátu*;

Or. en

Odôvodnenie

Navrhnuté preformulované znenie je jasnejšie a v súlade s vymedzeniami.

Pozmeňujúci návrh 32

Návrh nariadenia Článok 7 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty zabránia neúmyselnej introdukcii cudzích inváznych druhov vzbudzujúcich obavy Únie v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 3 a 4.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty zabránia *akejkoľvek ďalšej* neúmyselnej introdukcii cudzích inváznych druhov vzbudzujúcich obavy Únie v súlade s ustanoveniami článku 11 ods. 3 a 4.

Pozmeňujúci návrh 33

Návrh nariadenia

Článok 7 – odsek 2a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

2a. Členské štáty môžu zachovať alebo stanoviť prísnejšie vnútroštátne pravidlá s cieľom zabrániť introdukcii, usídleniu a šíreniu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Členské štáty v súčasnosti uplatňujú rôzne zákazy dovozu, obchodovania a/alebo uvádzania na trh v súvislosti s CID: boli zavedené už v 13 členských štátoch. Vzhľadom na to, že obmedzené zdroje môžu brzdiť zavádzanie určitých opatrení, systém musí byť navrhnutý tak, aby podľa možnosti vždy zabezpečoval flexibilitu a aby uznával skutočnosť, že členské štáty už prijímajú isté opatrenia na boj proti CID. Preto treba objasniť, že členské štáty môžu zavádzať alebo zachovávať prísnejšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 34

Návrh nariadenia

Článok 8 – odsek 2 – písmeno d

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

d) cudzie invázne druhy, ktoré sú zvieratá, sú podľa možnosti označené;

d) cudzie invázne druhy **vzbudzujúce obavy Únie**, ktoré sú zvieratá, sú podľa možnosti označené;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 35

Návrh nariadenia Článok 8 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. Pri podaní žiadosti o povolenie **príslušné zariadenie** poskytuje všetky potrebné dôkazy, ktoré umožňujú príslušnému orgánu posúdiť, či sú splnené podmienky uvedené v odsekoch 2 a 3.

Pozmeňujúci návrh

4. Pri podaní žiadosti o povolenie **príslušný žiadateľ** poskytuje všetky potrebné dôkazy, ktoré umožňujú príslušnému orgánu posúdiť, či sú splnené podmienky uvedené v odsekoch 2 a 3.

Or. en

Odôvodnenie

Objasňuje sa, že je na osobe podávajúcej žiadosť o povolenie, aby poskytla všetky potrebné dôkazy.

Pozmeňujúci návrh 36

Návrh nariadenia Článok 10 – nadpis

Text predložený Komisiou

Obmedzenia týkajúce sa **úmyselného uvoľnenia** cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy členského štátu

Pozmeňujúci návrh

Obmedzenia týkajúce sa cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy členského štátu

Or. en

Pozmeňujúci návrh 37

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty **zakazujú akékoľvek úmyselné uvoľnenie do životného**

Pozmeňujúci návrh

1. **S cieľom zabrániť introdukcii, usídleniu a šíreniu cudzích invázných**

prostredia (t. j. proces, pri ktorom je organizmus umiestnený do životného prostredia, na akékoľvek účely, bez prijatia potrebných opatrení na zabránenie jeho úniku a šírenia) cudzích invázných druhov iných ako cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie, v prípade ktorých sa členské štáty na základe vedeckých dôkazov domnievajú, že nepriaznivý vplyv ich uvoľnenia a šírenia, aj keď nebol úplne preukázaný, je na ich vnútroštátnom území významný („cudzí invázne druhy vzbudzujúce obavy členského štátu“).

druhov vzbudzujúcich obavy členského štátu členské štáty bud' prijímajú opatrenia v súvislosti s cudzími inváznymi druhmi vzbudzujúcimi obavy členského štátu pozostávajúce z akýchkoľvek obmedzení stanovených v článku 7 ods. 1, alebo zachovávajú či stanovujú prísnejšie vnútroštátne pravidlá.

Or. en

Odôvodnenie

Je lepšie a prehľadnejšie umožniť členským štátom uplatňovať akékoľvek obmedzenia, ktoré považujú za užitočné na boj proti cudzím inváznym druhom vzbudzujúcim obavy členského štátu. Navyše, ako už bolo uvedené, systém musí byť navrhnutý tak, aby zabezpečoval flexibilitu a uznával skutočnosť, že členské štáty už prijímajú isté opatrenia na boj proti CID. Preto treba objasniť, že členské štáty môžu zavádzať alebo zachovávať prísnejšie opatrenia.

Pozmeňujúci návrh 38

Návrh nariadenia Článok 10 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. Členské štáty informujú Komisiu a ostatné členské štáty o druhoch, ktoré považujú za cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy členského štátu.

Pozmeňujúci návrh

2. Členské štáty informujú Komisiu a ostatné členské štáty o druhoch, ktoré považujú za cudzie invázne druhy vzbudzujúce obavy členského štátu, **a o obmedzeniach stanovených v súlade s odsekom 1.**

Or. en

Pozmeňujúci návrh 39

Návrh nariadenia

Článok 10 – odsek 3 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

3. Príslušné orgány členských štátov môžu **v určitých prípadoch vydať povolenie na úmyselné uvoľnenie cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy členského štátu**, za predpokladu, že boli plne zohľadnené tieto podmienky:

Pozmeňujúci návrh

3. Príslušné orgány členských štátov môžu **udeliť výnimky z obmedzení stanovených v súlade s odsekom 1** za predpokladu, že boli plne zohľadnené tieto podmienky:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 40

Návrh nariadenia

Článok 11 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty vykonajú **najneskôr do [18 mesiacov od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia – vložiť dátum]** komplexnú analýzu prienikových ciest neúmyselnej introdukcie a neúmyselného šírenia cudzích invázných druhov na svojom území a identifikujú prienikové cesty, ktoré si vyžadujú prioritný zásah („prioritné prienikové cesty“) z dôvodu objemu druhov alebo škôd spôsobených **peniknutím** týchto druhov do Únie. **Pri plnení tejto úlohy sa členské štáty zamerajú najmä na analýzu prienikových ciest introdukcie cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie.**

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty **do dvoch rokov od prijatia zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1** vykonajú komplexnú analýzu prienikových ciest neúmyselnej introdukcie a neúmyselného šírenia cudzích invázných druhov **vzbudzujúcich obavy Únie** na svojom území a identifikujú prienikové cesty, ktoré si vyžadujú prioritný zásah („prioritné prienikové cesty“) z dôvodu objemu druhov alebo škôd spôsobených **peniknutím** týchto druhov do Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Celý proces musí byť takýto: členské štáty nemôžu vytvoriť žiadny akčný plán, kým nebude zavedený zoznam inváznych druhov. Navrhuje sa tiež predĺženie časového rámca na vykonanie analýzy, keďže pôvodný časový rámec môže byť nereálny. Podobné pozmeňujúce návrhy sa zavádzajú aj v článku 11 ods. 2, článku 12 ods. 1 a článku 13 ods. 1.

Pozmeňujúci návrh 41

Návrh nariadenia Článok 11 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **Najneskôr** do [troch rokov od **nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia – vložiť dátum**] každý členský štát stanoví a vykoná akčný plán na riešenie prioritných priekopových ciest, ktoré identifikoval podľa odseku 1. Tento akčný plán obsahuje harmonogram činností a opis opatrení, ktoré majú byť prijaté na riešenie prioritných priekopových ciest a zabránenie neúmyselnej introdukcii a neúmyselnému šíreniu cudzích inváznych druhov do Únie a do životného prostredia, resp. v rámci neho.

Pozmeňujúci návrh

2. Do troch rokov od **prijatia zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1** každý členský štát stanoví a vykoná akčný plán na riešenie prioritných priekopových ciest, ktoré identifikoval podľa odseku 1. Tento akčný plán obsahuje harmonogram činností a opis opatrení, ktoré majú byť prijaté na riešenie prioritných priekopových ciest a zabránenie neúmyselnej introdukcii a neúmyselnému šíreniu cudzích inváznych druhov do Únie a do životného prostredia, resp. v rámci neho.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 42

Návrh nariadenia Článok 12 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty **najneskôr** do [18 mesiacov od **dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia – vložiť dátum**] zavedú úradný systém dohľadu, ktorým sa zhromažďujú a zaznamenávajú údaje o výskyte cudzích inváznych druhov

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty do 18 mesiacov od **prijatia zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1** zavedú úradný systém dohľadu, ktorým sa zhromažďujú a zaznamenávajú údaje o výskyte cudzích inváznych druhov v životnom prostredí prostredníctvom

v životnom prostredí prostredníctvom prieskumu, monitorovania alebo iných postupov, s cieľom zabrániť šíreniu cudzích invázných druhov do Únie.

prieskumu, monitorovania alebo iných postupov, s cieľom zabrániť šíreniu cudzích invázných druhov do Únie.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 43

Návrh nariadenia Článok 13 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty najneskôr do [12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia – vložiť dátum] zavedú plne funkčné štruktúry na vykonávanie úradných kontrol zvierat a rastlín, vrátane ich semien, vajíčok alebo propagul, prinesených do Únie, potrebné na zabránenie úmyselnej introdukcii cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie do Únie.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty najneskôr do 12 mesiacov od prijatia zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1 zavedú plne funkčné štruktúry na vykonávanie úradných kontrol zvierat a rastlín, vrátane ich semien, vajíčok, **vývojových štádií** alebo propagul, prinesených do Únie, potrebné na zabránenie úmyselnej introdukcii cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie do Únie.

Or. en

Odôvodnenie

Uvedenie vývojových štádií je dôležité najmä v prípade lariev, nýmfa a kukiel bezstavovcov alebo embryí stavovcov a ontogenetických štádií obojživelníkov alebo rýb.

Pozmeňujúci návrh 44

Návrh nariadenia Článok 17 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty najneskôr do 12 mesiacov od zaradenia cudzieho invázneho druhu do zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1 zavedú opatrenia na riadenie tých cudzích

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty najneskôr do 12 mesiacov od zaradenia cudzieho invázneho druhu do zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1 zavedú opatrenia na riadenie tých cudzích

invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie, o ktorých členské štáty zistili, že sú na ich území značne rozšírené, aby minimalizovali ich vplyv na biodiverzitu a ekosystémové služby, ľudské zdravie a hospodárstvo. Tieto opatrenia na riadenie sú založené na analýze nákladov a prínosov a zahŕňajú aj opatrenia zamerané na obnovu uvedené v článku 18.

invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie, o ktorých členské štáty zistili, že sú na ich území značne rozšírené, aby minimalizovali ich vplyv na biodiverzitu a ekosystémové služby, ľudské zdravie a hospodárstvo. Tieto opatrenia na riadenie sú založené na analýze nákladov a prínosov **s ohľadom na vplyv na životné prostredie** a zahŕňajú aj opatrenia zamerané na obnovu uvedené v článku 18.

Or. en

Odôvodnenie

Nie je postačujúce ani primerané obmedzovať rozhodnutia len na hospodárske aspekty (pozrite sa napríklad na prípad boľševníka obrovského).

Pozmeňujúci návrh 45

Návrh nariadenia Článok 18 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Členské štáty prijímajú primerané opatrenia zamerané na obnovu, aby pomohli pri ozdravení ekosystému, ktorý bol degradovaný, poškodený alebo zničený cudzími inváznymi druhmi vzbudzujúcimi obavy Únie.

Pozmeňujúci návrh

1. Členské štáty prijímajú primerané opatrenia zamerané na obnovu, aby pomohli pri ozdravení ekosystému, ktorý bol degradovaný, poškodený alebo zničený cudzími inváznymi druhmi vzbudzujúcimi obavy Únie, **pokiaľ analýza nákladov a prínosov na základe dostupných údajov a s dostatočnou istotou nepreukáže, že náklady budú mimoriadne vysoké a neúmerné vzhľadom na prínosy obnovy.**

Or. en

Odôvodnenie

Opatrenia zamerané na obnovu sú často drahšie ako eradikácia. Ak nebude existovať možnosť odchyliť sa od povinnosti prijať takéto opatrenia po eradikácii, členské štáty budú menej ochotné vykonávať eradikáciu CID vzbudzujúcich obavy Únie práve z dôvodu vzniknutých nákladov.

Pozmeňujúci návrh 46

Návrh nariadenia

Článok 18 – odsek 2 – písmeno b

Text predložený Komisiou

b) opatrenia na **zabezpečenie** prevencie opakovanej invázie po vykonaní eradikácie.

Pozmeňujúci návrh

b) opatrenia na **podporu** prevencie opakovanej invázie po vykonaní eradikácie.

Or. en

Odôvodnenie

Technicky nie je možné zabezpečiť prevenciu opakovanej invázie.

Pozmeňujúci návrh 47

Návrh nariadenia

Článok 20 – nadpis

Text predložený Komisiou

Mechanizmus podpory informácií

Pozmeňujúci návrh

System podpory informácií

Or. en

Odôvodnenie

Používanie výrazu „systém“ namiesto výrazu „mechanizmus“ je vhodnejšie a zabraňuje zamieňaniu s mechanizmom podpory údajov uvedeným v odseku 2 tohto článku.

Pozmeňujúci návrh 48

Návrh nariadenia

Článok 20 – odsek 1

Text predložený Komisiou

1. Komisia **postupne vytvára mechanizmus na podporu** informácií potrebných na uľahčenie uplatňovania tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

1. Komisia **do 12 mesiacov od prijatia zoznamu uvedeného v článku 4 ods. 1 vytvorí systém podpory** informácií potrebných na uľahčenie uplatňovania tohto nariadenia.

Or. en

Odôvodnenie

Systém podpory informácií je základnou časťou informatickej podpory celého procesu, a preto ho treba zaviesť ako celok a v konkrétnom časovom rámci.

Pozmeňujúci návrh 49

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 2

Text predložený Komisiou

2. **V počiatočnej fáze** tento systém zahŕňa mechanizmus podpory údajov prepájajúci existujúce systémy údajov o cudzích inváznych druhoch, s osobitnou pozornosťou venovanou informáciám o cudzích inváznych druhoch vzbudzujúcich obavy Únie na uľahčenie podávania správ podľa článku 19.

Pozmeňujúci návrh

2. Tento systém zahŕňa mechanizmus podpory údajov prepájajúci existujúce systémy údajov o cudzích inváznych druhoch, s osobitnou pozornosťou venovanou informáciám o cudzích inváznych druhoch vzbudzujúcich obavy Únie na uľahčenie podávania správ podľa článku 19.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 50

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 3

Text predložený Komisiou

3. **V druhej fáze sa** mechanizmus podpory údajov uvedený v odseku 2 stáva

Pozmeňujúci návrh

3. Mechanizmus podpory údajov uvedený v odseku 2 **sa** stáva nástrojom na pomoc

nástrojom na pomoc Komisii pri spracúvaní príslušných oznámení požadovaných podľa článku 14 ods. 2.

Komisii pri spracúvaní príslušných oznámení požadovaných podľa článku 14 ods. 2.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 51

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 4

Text predložený Komisiou

4. *V tretej fáze sa mechanizmus podpory údajov uvedený v odseku 2 stáva mechanizmom* na výmenu informácií o ďalších aspektoch uplatňovania tohto nariadenia.

Pozmeňujúci návrh

4. *Systém podpory informácií* uvedený v odseku 1 *zahŕňa mechanizmus* na výmenu informácií o ďalších aspektoch uplatňovania tohto nariadenia, *najmä pokiaľ ide o včasné zistenie a rýchlu eradikáciu cudzích invázných druhov.*

Or. en

Pozmeňujúci návrh 52

Návrh nariadenia Článok 20 – odsek 4a (nový)

Text predložený Komisiou

4a. Komisia môže čiastočne alebo úplne poveriť činnosťami systému podpory informácií Európsku environmentálnu agentúru, s náležitým ohľadom na nákladovú efektívnosť poverenia týmito úlohami a na vplyv na riadiacu štruktúru tohto orgánu a na jeho finančné a ľudské zdroje.

Or. en

Odôvodnenie

Koordinovaný centrálny informačný systém je pre úspech navrhovaných opatrení rozhodujúci a Komisia by mala využiť všetky dostupné zdroje na podporu vykonávacích prác, a to najmä vrátane veľmi dôležitých odborných poznatkov Európskej environmentálnej agentúry. Mal by sa vyčleniť potrebný personál, samozrejme s ohľadom na nákladovú efektívnosť delegovania úloh.

Pozmeňujúci návrh 53

Návrh nariadenia

Článok 21 – odsek 1a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

1a. Pri prijímaní alebo aktualizácii zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie Komisia minimálne prostredníctvom konzultácií s príslušnými mimovládnyimi organizáciami zabezpečí, aby verejnosť dostala skutočnú príležitosť zapojiť sa do procesu prijímania alebo aktualizácie.

Or. en

Odôvodnenie

Verejnosť vždy veľmi citlivo reaguje na reštriktívne opatrenia. Bez účinnej podpory verejnosti nie je možné dosiahnuť nijaký pokrok v boji proti CID.

Pozmeňujúci návrh 54

Návrh nariadenia

Článok 22a (nový)

Text predložený Komisiou

Pozmeňujúci návrh

Článok 22a

Vedecké fórum

1. Vedecké fórum sa zriaduje ako špecializovaný orgán. Poskytuje Komisii poradenstvo o všetkých vedeckých

otázkach týkajúcich sa uplatňovania tohto nariadenia, najmä pokiaľ ide o články 4 a 5, článok 9 ods. 4 a článok 16.

2. Vedeckému fóru predsedá Komisia. Tvoria ho zástupcovia vedeckej obce, ktorých menujú členské štáty.

3. Vedecké fórum vydáva odporúčania týkajúce sa druhov, v prípade ktorých sa môže zväziť vykonanie posúdenia rizík s cieľom potenciálne ich zahrnúť do zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie vzhľadom na ich súčasné alebo potenciálne riziko nadobudnutia invázneho charakteru v Únii. Pred navrhnutím odstránenia akéhokoľvek druhu zo zoznamu cudzích invázných druhov vzbudzujúcich obavy Únie sa Komisia poradí s vedeckým fórom.

4. Výbor uvedený v článku 22 je plne informovaný o poradenstve, ktoré poskytuje vedecké fórum.

Or. en

Odôvodnenie

Vzhľadom na široké pokrytie nariadenia je veľmi dôležité zriadiť špecializovaný odborný/vedecký orgán, tzv. vedecké fórum, na podporu rozhodovacieho procesu prostredníctvom odborných poznatkov.

Pozmeňujúci návrh 55

Návrh nariadenia

Článok 23

Text predložený Komisiou

Článok 23

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty je udelená Komisii za podmienok stanovených v tomto článku.

Pozmeňujúci návrh

Článok 23

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Právomoc prijímať delegované akty je udelená Komisii za podmienok stanovených v tomto článku.

2. Delegovanie právomoci uvedené v článku 5 ods. 2 sa Komisii sa udeľuje na neurčitý čas od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v článku 5 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa článku 5 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

2. Delegovanie právomoci uvedené v **článku 4 ods. 1, článku 4 ods. 1b a** článku 5 ods. 2 sa Komisii sa udeľuje na neurčitý čas od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.

3. Delegovanie právomoci uvedené v **článku 4 ods. 1, článku 4 ods. 1b a** článku 5 ods. 2 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci v ňom uvedenej. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia oznamuje delegovaný akt Európskemu parlamentu a Rade súčasne, a to hneď po jeho prijatí.

5. Delegovaný akt prijatý podľa **článku 4 ods. 1, článku 4 ods. 1b a** článku 5 ods. 2 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 56

Návrh nariadenia

Článok 26 – odsek 1 – úvodná časť

Text predložený Komisiou

1. Odchylne od ustanovení článku 7 ods. 1

PR\1010988SK.doc

Pozmeňujúci návrh

1. Odchylne od ustanovení článku 7 ods. 1

39/45

PE524.576v01-00

SK

písm. c) a f) majitelia spoločenských zvierat, ktoré nie sú držané na komerčné účely a patria k druhom zaradeným do zoznamu *uvedeného v článku 4 ods. 1*, majú povolené držať tieto zvieratá do konca ich prirodzeného života, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

písm. c) a f) majitelia spoločenských zvierat, ktoré nie sú držané na komerčné účely a patria k druhom zaradeným do zoznamu *cudzích invázií druhov vzbudzujúcich obavy Únie*, majú povolené držať tieto zvieratá do konca ich prirodzeného života, pokiaľ sú splnené tieto podmienky:

Or. en

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Cudzie druhy sa priamou alebo nepriamou ľudskou činnosťou prepravujú cez ekologické bariéry mimo oblasti svojho prirodzeného výskytu. Niektoré z týchto druhov sa nedokážu prispôbiť novému prostrediu a rýchlo vymierajú, iné môžu prežiť, množiť sa a rozširovať.

Cudzie invázne druhy (ďalej len „CID“) sú tie druhy, v prípade ktorých sa zistilo, že ich introdukcia alebo šírenie ohrozuje biodiverzitu a ekosystémové služby alebo že majú nepriaznivý vplyv na životné prostredie, ľudské zdravie a sociálno-ekonomický rozvoj. CID zahŕňajú živočíchy, rastliny, huby a mikroorganizmy a majú vplyv na kontinentálnu pevninu a vodné útvary, moria a ostrovy v EÚ.

Iba 11 % z viac ako 12 000 cudzích druhov zaznamenaných v Európe má vplyv na biodiverzitu a ekosystémy, pričom 13 % má určitý hospodársky vplyv.

Ich vplyvy na biodiverzitu sú však značné a CID sa už len pri strate biotopov považujú za druhú najvýznamnejšiu príčinu ako faktor podnecujúci stratu biodiverzity a uznávajú sa za hlavnú príčinu vymierania druhov.

Pokiaľ ide o sociálne a hospodárske vplyvy, CID môžu byť prenášačmi chorôb alebo priamo spôsobovať zdravotné problémy (napr. astmu, dermatitídu, alergie). CID môžu poškodzovať infraštruktúru a rekreačné zariadenia a brániť lesnému hospodárstvu alebo spôsobovať straty v poľnohospodárstve.

Očakáva sa, že biologické invázie v Európe sa budú stupňovať. Z odhadov založených na spoľahlivých dostupných údajoch vyplýva, že počet CID modelových taxónov, typov biotopov alebo častí dotknutých kontinentov sa v Európe za posledných 35 rokov zvýšil o 76 %.

Súčasný trendy týkajúce sa usídľovania nových druhov naznačujú, že problém ani zďaleka nie je pod kontrolou, pričom sa očakáva, že vplyvy na biodiverzitu budú narastať z dôvodu čoraz väčšieho počtu dotknutých druhov, a že zraniteľnosť ekosystémov voči inváziám sa bude zvyšovať, čo vyplýva z iných tlakov, ako sú strata, degradácia, fragmentácia a nadmerné využívanie biotopov a zmena klímy.

Odhaduje sa, že CID za posledných 20 rokov stáli EÚ prinajmenšom 12 miliárd EUR ročne, pričom náklady na odstraňovanie škôd stále rastú. Náklady na zabránenie šíreniu, reguláciu a eradikáciu inváznych druhov sa v EÚ pohybujú v rozmedzí od 40 do 100 miliónov EUR ročne.

Kontext návrhu

CID sú podľa Dohovoru o biologickej diverzite prioritnou otázkou, pričom v osobitnom ciele prijatom po konferencii v Nagoji (cieľ č. 9 v oblasti biodiverzity z Aichi) sa uvádza: „Do roku 2020 sa identifikujú CID a prienikové cesty a zoradia sa podľa dôležitosti, prioritné druhy sa

dostanú pod kontrolu alebo sa vyhubia a zavedú sa opatrenia na riadenie prienikových ciest s cieľom zabrániť ich introdukcii a usídleniu“.

Európsky parlament a Rada pre životné prostredie v roku 2009 dôrazne podporili vytvorenie stratégie v oblasti CID pre EÚ.

CID boli jedným z 10 prioritných cieľov akčného plánu v oblasti biodiverzity a tiež piatym cieľom stratégie EÚ v oblasti biodiverzity do roku 2020 zameranej na zabezpečenie komplexnej a koordinovanej reakcie na úrovni EÚ, ktorá má zabrániť introdukcii a šíreniu škodlivých CID v celej EÚ a zabezpečiť ich kontrolu.

Podľa novej stratégie v oblasti biodiverzity mala Komisia do roku 2012 navrhnúť špecializovaný legislatívny nástroj na riešenie spoločných problémov súvisiacich s CID v EÚ.

Návrh Komisie

Európska komisia 9. septembra 2013 uverejnila legislatívny návrh o prevencii a riadení introdukcie a šírenia CID.

Komisia už predtým dospela k záveru, že základný legislatívny nástroj bude jedinou vhodnou možnosťou, ako účinne riešiť otázku CID. Tento záver potvrdilo aj posúdenie vplyvu. Komisia následne predložila návrh nariadenia. Na zaistenie účinnosti by mal byť spojený s povinnosťou rýchlejšie eradikácie usídľujúcich sa nových CID vzbudzujúcich obavy Únie.

Na základe tejto možnosti sú členské štáty povinné bezodkladne konať a vymieňať si informácie. Výnimky sú možné na základe schválenia Komisiou.

Základom návrhu nariadenia je zoznam CID vzbudzujúcich obavy Únie, ktoré si pre svoj negatívny vplyv vyžadujú zosúladený postup na úrovni Únie. Vypracuje ho Komisia v spolupráci s členskými štátmi. Druhy zaradené do zoznamu druhov vzbudzujúcich obavy EÚ budú zakázané, s určitými obmedzenými výnimkami. Členské štáty budú musieť prijať opatrenia na zaistenie toho, že nebude dochádzať k introdukcii týchto druhov, že sa s nimi nebude obchodovať a že sa nebudú držať, chovať ani uvoľňovať v EÚ. Takéto druhy môžu spôsobiť škody v celej Únii alebo iba v častiach Únie, ale vzhľadom na vážnosť ich vplyvu je odôvodnené žiadať o pomoc zo strany ostatných členských štátov EÚ.

Komisia navrhuje, aby sa do zoznamu druhov vzbudzujúcich obavy EÚ zahrnulo spočiatku maximálne 50 druhov s cieľom zamerať sa na tie najnebezpečnejšie druhy a poskytnúť členským štátom dostatočnú regulačnú istotu na to, aby mohli zaviesť potrebné štruktúry riadenia.

V návrhu sa počíta aj so systémom včasného varovania. Ak členské štáty zaznamenajú CID, ktoré sa náhle objavili na ich území, budú musieť okamžite varovať Komisiu a ostatné členské štáty, aby sa zastavilo akékoľvek ďalšie šírenie.

Ak sa nejaký druh zaradený do zoznamu druhov vzbudzujúcich obavy EÚ už nachádza v niektorých členských štátoch, tieto členské štáty budú musieť prijať opatrenia na jeho eradikáciu alebo riadenie a zabezpečiť, aby bol pod kontrolou.

Návrh spravodajcu

Spravodajca súhlasí s Komisiou, že návrh by sa mal zakladať na troch hlavných zásadách:

- **PREVENCIA**

Prostredníctvom prevencie sa bude vyvíjať snaha o zníženie počtu nových CID prenikajúcich do EÚ, čím sa bude predchádzať zvyšovaniu hrozieb pre biodiverzitu a negatívnych vplyvov na spoločnosť a hospodárstvo.

- **STANOVENIE PRIORÍT**

Vďaka stanoveniu priorít bude možné konať efektívne prostredníctvom sústredenia prostriedkov na najhoršie CID, t. j. tam, kde sa má dosiahnuť najviac prínosov pre biodiverzitu a spoločnosť a hospodárstvo.

- **KOORDINÁCIA**

Konanie jednotným a koordinovaným spôsobom v celej EÚ zvýši účinnosť opatrení na úrovni EÚ, t. j. vyhne sa tomu, aby opatrenia v jednom členskom štáte ohrozovali nedostatok opatrení v inom členskom štáte.

Spravodajca víta návrh Komisie, ale domnieva sa, že niekoľko aspektov treba zmeniť.

Hlavné zmeny navrhované v návrhu správy

- **Horná hranica počtu druhov zaradených do zoznamu**

Navrhovaná horná hranica 50 CID s možnosťou prehodnotenia až po piatich rokoch predstavuje závažný nedostatok tohto návrhu. Horná hranica 50 druhov sa v posúdení vplyvu neskúma a v zhrnutí posúdenia vplyvu sa dokonca uvádza, že „nie je možné vopred vedieť, koľko a aké invázie bude treba riešiť, a koľko a aké druhy budú zahrnuté do zoznamu CID vzbudzujúcich obavy EÚ“.

Počet CID usídľujúcich sa v Európe by sa mal minimalizovať a mali by sa prijať opatrenia na zníženie vplyvu aspoň tých najnebezpečnejších CID na prijateľnú úroveň. Pre tento ukazovateľ však neexistuje žiadny kvantitatívny cieľ.

Vedecká obec súhlasí s tým, že obmedzenie uplatňovania tohto nariadenia na zoznam ohrozených na 50 druhov, ako sa navrhuje, nie je vedecky podložené a určite povedie k tomu, že EÚ nebude schopná splniť cieľ č. 9 v oblasti biodiverzity z Aichi do roku 2020. Táto horná hranica by sa mala zrušiť a súčasný systém by sa mal nahradiť

takým systémom, ktorý je flexibilný, pohotový a možno ho aktualizovať tak často, ako treba.

- **Zostavenie a aktualizácia zoznamu CID**

Zoznam CID vzbudzujúcich obavy Únie by mal byť priložený k základnému aktu pre svoj zásadný význam a úzke spojenie s rozsahom aktu. Priloženie zoznamu k základnému aktu navyše zabezpečí väčšiu právnu istotu ako samostatný zoznam. Náležitý postup na zostavenie a aktualizáciu zoznamu by sa preto mal realizovať skôr prostredníctvom delegovaných aktov než vykonávacích aktov.

- **Druhy, ktoré sú v niektorých častiach Európy pôvodné, ale v iných invázne**

Opatrenia v oblasti spolupráce na úrovni Únie môžu byť užitočné na riešenie problému s konkrétnymi druhmi, ktoré sú invázne na častiach územia Únie, nezávisle od skutočnosti, že tieto druhy sú pôvodné v inej časti Únie alebo sú zavlečené z územia mimo Únie. Komplexné zahrnutie všetkých inváznych druhov do zoznamu, bez ohľadu na to, či v niektorej časti EÚ majú endemický charakter, alebo nie, by znamenalo, že všetky členské štáty by museli zvážiť, aká úroveň spolupráce by bola potrebná alebo odôvodnená na zabránenie akýmkoľvek vplyvom alebo na ich riadenie.

- **CID vzbudzujúce obavy členských štátov (dobrovoľné opatrenia)**

Je užitočné umožniť opatrenia na úrovni členských štátov v súvislosti s CID, ktoré síce nie sú zahrnuté do zoznamu CID vzbudzujúcich obavy EÚ, ale pri ktorých sa členské štáty domnievajú, že ich uvoľnenie – hoci to nie je celkom isté – by mohlo spôsobiť značné škody. Rozhodnutie o tom, či cudzí druh možno považovať druh vzbudzujúci obavy členského štátu, bude ponechané na jednotlivé členské štáty. Jedinou povinnosťou, ktorá z toho bude vyplývať, je, že členské štáty zavedú systém povolení na uvoľnenie druhov, ktoré považujú za druhy vzbudzujúce ich obavy, do životného prostredia.

- **Možnosť prísnejších predpisov**

Vzhľadom na to, že obmedzené zdroje môžu brzdiť zavádzanie určitých opatrení, systém musí byť navrhnutý tak, aby podľa možnosti vždy zabezpečoval flexibilitu a aby uznával skutočnosť, že členské štáty už prijímajú isté opatrenia na boj proti CID. Cieľom spravodajcu je preto zabezpečiť, aby členské štáty mohli zaviesť alebo zachovať prísnejšie opatrenia.

- **Výnimky**

Cieľom a účinkom výnimiek z väčšiny, nie však všetkých, obmedzení a povinností je umožniť regionálne odchýlky pri odôvodnení a potrebe akéhokoľvek opatrenia na zabránenie usídleniu alebo šíreniu druhov, ktoré by členským štátom umožnili uprednostniť opatrenie, ktoré je vhodné vzhľadom na podmienky na ich území, a tým znížiť vzniknuté náklady na biogeografickom základe.

- **Systém podpory informácií**

Spravodajca je presvedčený, že systém podpory informácií je predpokladom akéhokoľvek úspešného vykonávania nariadenia a že ho treba vytvoriť do 12 mesiacov od dátumu nadobudnutia účinnosti nariadenia. Systém môže využívať aj príslušné odborné poznatky Európskej environmentálnej agentúry.

- **Účasť verejnosti**

Ustanovenia o účasti verejnosti by sa mali posilniť, keďže účinná účasť verejnosti by mala verejnosti umožniť vyjadrovať sa a prijímateľom rozhodnutí umožniť zohľadňovať stanoviská a záujmy, ktoré môžu byť relevantné pre dané rozhodnutia, a tým zvyšovať zodpovednosť a transparentnosť rozhodovacieho procesu a prispievať k verejnému povedomiu o environmentálnych otázkach a podpore prijímaných rozhodnutí.

- **Vedecké fórum**

Vzhľadom na široké pokrytie nariadenia je veľmi dôležité zriadiť špecializovaný odborný/vedecký orgán na podporu rozhodovacieho procesu prostredníctvom odborných poznatkov.